

Vec C-86/24

Návrh na začatie prejudiciálneho konania

Dátum podania:

2. februára 2024

Vnútroštátny súd:

Krajský soud v Ostrave – pobočka v Olomouci

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

23. januára 2024

Žalobkyňa:

CS STEEL a.s.

Žalovaný:

Generální ředitelství cel

PRACOVNÝ DOKUMENT

UZNESENIE

Krajský soud v Ostravě – pobočka v Olomouci [*omissis*] vo veci

žalobkyňa: **CS STEEL a. s.** [*omissis*]

proti

žalovanému: **Generální ředitelství cel**

[*omissis*]

o žalobe proti rozhodnutiu žalovaného z 22. februára 2021, č. k. 11323/2021-900000-314, 11326/2021-900000-314 a 11327/2021-900000-314 vo veci cla,

takto:

[*omissis*] Vnútroštátny súd **žiada** Súdny dvor Európskej únie, aby rozhodol o tejto prejudiciálnej otázke:

Je základné pravidlo na určenie pôvodu stanovené pre podpoložku 7304 41 harmonizovaného systému opisu a číselného označovania tovaru uvedené v prílohe 22-01 k delegovanému nariadeniu 2015/2446 platné v rozsahu, v akom vylučuje, že na zmenu pôvodu za tepla dokončených rúr podpoložky 7304 11, ktoré sú v súlade s normou ASTM A312, je dostatočné ich spracovanie za studena (úberom za studena)?

[*omissis*]

Odôvodnenie:

A. Vymedzenie veci

- 1 Žalobkyňa je obchodná spoločnosť pôsobiaca na trhu s hutníckymi materiálmi.
- 2 Colný úrad pre Olomoucký kraj prijal v období od januára 2016 do decembra 2017 celkovo 6 colných vyhlásení žalobkyne s návrhmi na prepustenie bezšvových rúr z nehrdzavejúcej ocele s kruhovým prierezom colnej podpoložky 7304 41 harmonizovaného systému opisu a číselného označovania tovaru (ďalej len „HS“), v prípade ktorých bol deklarovaný nepreferenčný indický pôvod a pri prepustení tovaru tak nebolo ani v jednom prípade vyrubené clo. Po vykonaní kontroly však colné orgány dospeli k záveru, že dodané rúry sú čínskeho pôvodu, a preto podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 2018/330, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých bezšvových rúr a rúrok z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike dodatočne vyrubili žalobkyňi clo.

Podľa colných orgánov mohlo k zmene pôvodu dôjsť len vtedy, ak sa zmenilo colné zaradenie tovaru, ku ktorému by mohlo dôjsť, ak by sa rúry podpoložky 7304 41 vyrobili z tovaru patriaceho do iných položiek, napr. z oceľového odpadu a šrotu (položka 7204), alebo ak by sa rúry vyrobili z dutých profilov podpoložky 7304 49 (ďalšie podrobnosti o pravidlách pôvodu sú uvedené nižšie).

- 3 Zo skutkového hľadiska sa zistilo, že dodávateľ žalobkyne, spoločnosť Maxim Tubes Company Pvt. Ltd, India (ďalej len „Maxim Tubes“) dovezla z Čínskej ľudovej republiky do Indie za tepla dokončené rúry a rúrky podpoložky 7304 11, ktoré splňali normu ASTM A312. V Indii boli tieto rúry a rúrky následne opracované úberom za studena. Konkrétne išlo o valcovanie, morenie, pasiváciu, žihanie v peci, rovnanie a rezanie. Rozmery rúr dovezených z Čínskej ľudovej republiky sa týmto postupom zmenili. Takto spracované rúry a rúrky tarifnej podpoložky 7304 41 boli následne žalobkyňou exportované do EÚ.
- 4 Celá vec sa odohrala tak za účinnosti nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva (ďalej len „pôvodný colný kódex“), tak nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (ďalej len „nový colný kódex“). Colné orgány preto vychádzali z týchto predpisov upravujúcich základné podmienky určenia pôvodu tovaru, na ktorého výrobe sa podieľalo viac ako jedna krajina. Ďalej vychádzali z nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2446, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 (ďalej len „vykonávacie nariadenie k novému colnému kódexu“), ako aj z dohody medzi EÚ a WTO schválenej rozhodnutím Rady (EÚ) č. 94/800/ES (ďalej len „dohoda o pravidlách pôvodu“)¹.
- 5 Je potrebné poznamenať, že pravidlá boli v čase účinnosti oboch právnych úprav totožné, preto bude vnútroštátny súd z dôvodu stručnosti vychádzať z právnej úpravy nového colného kódexu, pričom uplatnená argumentácia sa vzťahuje aj na pôvodný colný kódex. Je tiež dôležité poznamenať, že colné orgány posúdili vec podľa právnej úpravy v podobe pred vydaním rozsudku Súdneho dvora Európskej únie (ďalej len „SDEÚ“) z 21. septembra 2023, *Stappert*, C-210/22.
- 6 Vnútroštátny súd dospel k záveru, že je potrebné posúdiť platnosť pravidla stanoveného v prílohe 22-01 vykonávacieho nariadenia k novému colnému kódexu uvedeného pre podpoložku 7304 41, ktoré, ako bude vysvetlené ďalej, vylučuje zmenu pôvodu v prípade, ak dôjde k spracovaniu rúr podpoložky 7304 11 úberom za studena.

B. Medzinárodné právo

¹ Rúry podpoložky 7304 41 neboli uvedené v prílohe č. 11 k nariadeniu Komisie (EHS) č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva, preto je potrebné vychádzať z dohody o pravidlách pôvodu.

7 HS bol zavedený Medzinárodným dohovorom o harmonizovanom systéme opisu a číselného označovania tovaru, uzavretým 14. júna 1983 v Bruseli [Zbierka zmlúv Organizácie Spojených národov, zv. 1503, s. 4, č. 25910 (1988)], a schváleným spolu s protokolom o jeho zmene a doplnkoch z 24. júna 1986 v mene Európskeho hospodárskeho spoločenstva rozhodnutím Rady 87/369/EHS zo 7. apríla 1987 (Ú. v. ES L 198, 1987, s. 1; Mim. vyd. 02/002, s. 288). Vysvetlivky k HS boli vypracované WCO v súlade s ustanoveniami uvedeného dohovoru.

8 Kapitola 72 HS *Železo a oceľ*.

Vysvetlivky k HS týkajúce sa tejto 72. kapitoly, ktoré sa uplatňujú *mutatis mutandis* na výrobky 73. kapitoly HS, pod názvom „*Všeobecné poznámky*“ [neoficiálny preklad] uvádzajú:

... IV. Výroba konečných výrobkov

Polotovary a v niektorých prípadoch ingoty sa následne spracujú na hotové výrobky. Vo všeobecnosti sa rozlišujú na ploché výrobky (široké pláty, široké pásy, plechy, pruhy) a dlhé výrobky (prúty, tyče, profily, drôty). Takéto spracovanie výrobkov sa dosahuje najmä plastickou deformáciou, a to buď za tepla z ingotov alebo polotovarov (valcovaním za tepla, tavením, ťahaním za tepla), alebo za studena z výrobkov tvarovaných za tepla (valcovaním za studena, vytlačaním, ťahaním), po ktorej v určitých prípadoch nasledujú dokončovacie operácie (napríklad tvarovanie, sústruženie, kalibrácia v prípade tyčí vyrábaných za studena).

... A) Plastická deformácia za tepla

(1) Valcovanie za tepla znamená valcovanie pri teplote medzi bodom rýchlej rekryštalizácie a teplotou, pri ktorej sa začína tavenie. Teplotné rozpätie závisí od rôznych faktorov vrátane zloženia ocele. Pravidlom je, že konečná teplota valcovaného dielca počas valcovania za tepla je približne 900 °C.

... B) Plastické deformácie za studena

(1) Valcovanie za studena prebieha pri teplote okolia, t. j. pod teplotou rekryštalizácie.

...

Výrobky tvarované za studena možno odlíšiť od výrobkov valcovaných za tepla alebo ťahaných za tepla podľa týchto vlastností:

- povrch výrobkov tvarovaných za studena má lepší vzhľad ako povrch výrobkov získaných za tepla a nikdy sa na ňom nevyskytuje vrstva šupín,

- odchýlky rozmerov sú menšie v prípade výrobkov tvarovaných za studena,
- valcovanie za studena sa týka najmä tenkých plochých výrobkov,
- mikroskopické preskúmanie produktov tvarovaných za studena ukazuje jasnú deformáciu zŕn a ich orientáciu v smere valcovania. Naopak, pri výrobkoch tvarovaných za tepla sa zrná po rekryštalizácii javia ako takmer pravidelné.“ [neoficiálny preklad]

9 Vysvetlivka vzťahujúca sa na položku 7304 HS spresňuje:

Rúrky, rúrky a duté profily tejto položky možno vytvárať rôznymi postupmi:

A) Polotovár valcovaný za tepla, ktorý môže byť buď ingot, valcovaný a lúpaný, predvalok (polotovár) alebo oblý odliatok získaný valcovaním alebo prietokovým (kontinuálnym) liatím.

...

B) Ťahanie za tepla prostredníctvom vytlačania v lise, buď pod sklom (postup *UgineSéjournet*), alebo pod iným lubrikantom, z guľatiny. Tento postup v skutočnosti zahŕňa tieto úkony: prepichnutie, potenciálne expanziu a ťahanie.

Po uvedených úkonoch nasledujú dokončovacie úkony:

- buď za tepla: v tomto prípade surová rúra po žíhaní prechádza do redukovne, či už ťahovej alebo nie, a potom do rovnacieho stroja,
- alebo za studena na trŕňovej tyči ťahaním na stolicu alebo valcovaním na pútnickej valcovacej stolicu (postupy *Mannesmann* alebo *Megaval*). Tieto postupy umožňujú vytvárať z rúr valcovaných alebo ťahaných za tepla, ktoré sa používajú ako predvalky, rúry s menším priemerom a hrúbkou ako postupy za tepla (treba poznamenať, že proces *Transval* umožňuje vytvárať priamo rúry s nízkou hrúbkou), ako aj rúr s menšími odchýlkami, pokiaľ ide o priemer a hrúbku. Úkony za studena tiež umožňujú dosiahnuť rôzne stupne povrchovej úpravy, najmä hladký povrch (rúry s nízkym stupňom drsnosti), ktorá sa vyžaduje napríklad pre pneumatiké a hydrauliké valce.

C. Právo Európskej únie

Platná právna úprava v čase podania návrhu na začatie prejudiciálneho konania

10 Článok 60 ods. 2 nového colného kódexu stanovuje, že *tovar, na ktorého výrobe sa zúčastňuje viac ako jedna krajina alebo územie, sa považuje za tovar s pôvodom v krajine alebo na území, kde sa vykonalo jeho posledné, podstatné a hospodársky odôvodnené zušľachtenie alebo prepracovanie, a to v podnikoch*

vybavených na tento účel, ktorého výsledkom je nový výrobok alebo ktoré predstavuje dôležitý stupeň výroby.

- 11 Článok 62 nového colného kódexu stanovuje, že *Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 284 prijímať delegované akty, v ktorých ustanoví pravidlá, na základe ktorých sa tovar, pri ktorom sa na účely uplatňovania opatrení Únie uvedených v článku 59 požaduje určenie nepreferenčného pôvodu, považuje za tovar úplne získaný v jedinej krajine alebo na jedinom území alebo za tovar, ktorého posledné, podstatné a hospodársky odôvodnené zušľachtenie alebo prepracovanie sa uskutočnilo v tejto krajine alebo na tomto území, a to v podnikoch vybavených na tento účel, pričom výsledkom je nový výrobok alebo toto spracovanie alebo opracovanie predstavuje dôležitý stupeň výroby, v súlade s článkom 60.*
- 12 Článok 284 tohto kódexu, nazvaný „*Výkon delegovanej právomoci*“, spresňuje podmienky tohto výkonu.
- 13 Odôvodnenie 20 preambuly vykonávacieho nariadenia k novému colnému kódexu stanovuje, že *rozhodnutím [Rady 94/800/ES z 22. decembra 1994 týkajúcim sa uzavretia dohôd v mene Európskeho spoločenstva, pokiaľ ide o záležitosti v rámci jeho kompetencie, ku ktorým sa dospelo na Uruguajskom kole multilaterálnych rokovaní (1986 – 1994) (Ú. v.ES L 336, 1994, s. 1; Mim. vyd. 11/021, s. 80)] Rada schválila Dohodu o pravidlách pôvodu (WTO- GATT 1994), ktorá je pripojená k záverečnému aktu podpísanému v Marrákeši 15. apríla 1994. V Dohode o pravidlách pôvodu sa uvádza, že osobitné pravidlá na určenie pôvodu niektorých sektorov výrobkov by mali v prvom rade vychádzať z krajiny, kde výrobný proces viedol k zmene nomenklatúrneho zatriedenia. Len ak uvedené kritérium neumožňuje určiť krajinu poslednej podstatnej zmeny, možno použiť iné kritériá, ako napríklad kritérium pridanej hodnoty alebo určenie osobitnej spracovateľskej operácie. Vzhľadom na to, že Únia je jednou zo zmluvných strán uvedenej dohody, je vhodné stanoviť ustanovenia v colných právnych predpisoch Únie, ktoré odrážajú zásady ustanovené v uvedenej dohode na účely určenia krajiny, v ktorej sa tovar podrobil poslednej podstatnej zmene.*
- 14 Článok 32 vykonávacieho nariadenia k novému colnému kódexu stanovuje: *V prípade tovaru uvedeného v prílohe 22- 01 sa predpokladá, že sa podrobil poslednému podstatnému spracovaniu alebo opracovaniu, ktorého výsledkom je nový výrobok alebo ktoré predstavuje dôležitý stupeň výroby, v tej krajine alebo na tom území, kde sú splnené pravidlá stanovené v uvedenej prílohe alebo ktorá (resp. ktoré) sa na základe týchto pravidiel určí.*
- 15 V bode 2 všeobecnej časti prílohy 22-01 vykonávacieho nariadenia k novému colnému kódexu sa uvádza, že *pravidlá stanovené v tejto prílohe sa majú uplatňovať na tovar na základe jeho zatriedenia v [HS], ako aj na základe ďalších kritérií, ktoré sa môžu dodatočne stanoviť k položkám alebo podpoložkám [HS] vytvoreným osobitne na účely tejto prílohy. Na položku alebo podpoložku [HS], ktorá je pri použití takýchto kritérií ďalej rozdelená, sa v tejto prílohe odkazuje*

ako na „rozdelenú položku“ alebo „rozdelenú podpoložku“... Zatriedenie tovaru do položiek a podpoložiek [HS] sa riadi všeobecnými pravidlami na interpretáciu [HS] a všetkými príslušnými poznámkami k triedam, kapitolám a podpoložkám uvedeného systému. Dané pravidlá a poznámky sú súčasťou kombinovanej nomenklatúry, ktorá je stanovená v prílohe I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 [z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 1987, s. 1; Mim. vyd. 02/002, s. 382)] [KN]. Na účely identifikácie správnej rozdelenej položky alebo podpoložky pre určitý tovar v tejto prílohe sa majú uplatňovať všeobecné pravidlá na interpretáciu [HS] a všetky príslušné poznámky k triedam, kapitolám a podpoložkám uvedeného systému *mutatis mutandis*, pokiaľ sa v tejto prílohe nevyžaduje inak.

- 16 Z bodu 3 tej istej časti vykonávacieho nariadenia nového colného kódexu vyplýva, že skratka CTHⁱ znamená zmena na príslušnú položku z ktorejkoľvek inej položky.
- 17 Kapitola 73 obsahuje tabuľku uvádzajúcu základné pravidlá, ktoré sa majú uplatňovať na účely určenia krajiny alebo územia pôvodu tovaru, ktorý je v nej uvedený a identifikovaný podľa jeho položky alebo podpoložky v HS

KÓD HS	OPIS TOVARU	ZÁKLADNÉ PRAVIDLÁ
7304	Rúry, rúrky a duté profily, bezšvové, zo železa (okrem liatiny) alebo z ocele	Ako sa stanovuje pre podpoložky
	Rúry, rúrky druhov používaných na ropovody alebo plynovody	
7304 11	Z nehrdzavejúcej ocele	CTH
7304 19	Ostatné	CTH
	Pažnice, čerpacie a vrtné rúrky druhov používaných pri ropných alebo plynových vrtoch	
7304 22	Vrtné rúrky z nehrdzavejúcej ocele	CTH
7304 23	Ostatné vrtné rúrky	CTH
7304 24	Ostatné, z nehrdzavejúcej ocele	CTH
7304 29	Ostatné	CTH

...

	Ostatné, kruhového prierezu, z nehrdzavejúcej	
--	--	--

ⁱ Názov prejednáwanej veci je fiktívny. Nezodpovedá skutočnému menu žiadneho z účastníkov konania.

	ocele	
7304 41	Ťahané za studena alebo valcované za studena (úberom za studena)	CTH; alebo zmena z dutých profilov podpoložky 7304 49
7304 49	Ostatné	CTH

- 18 SDEU rozsudkom vo veci *Stappert* dovodil neplatnosť základného pravidla pre tovar podpoložky 7304 41 z dôvodu rozporu s článkom 60 ods. 2 nového colného kódexu, a to v rozsahu, v akom vylučuje, aby vplyv na pôvod tovaru malo opracovanie rúr a rúrok podpoložky 7304 49 za studena, ktorého výsledkom sú rúry a rúrky patriace do podpoložky 7304 41. SDEÚ vysvetlil, že základné pravidlo určenia pôvodu, ktoré sa vzťahuje na duté profily podpoložky 7304 49, sa musí rozšíriť aj na rúry a rúrky podpoložky 7304 49.

Doterajšia judikatúra týkajúca sa výkladu pravidiel na zmenu pôvodu tovaru, na ktorého výrobe sa zúčastňuje viac ako jedna krajina

- 19 Podľa článku 62 nového colného kódexu je Komisia splnomocnená prijímať delegované akty, v ktorých ustanoví pravidlá, na základe ktorých sa tovar považuje za tovar, ktorého posledné, podstatné a hospodársky odôvodnené zušľachtenie alebo prepracovanie sa uskutočnilo v tejto krajine alebo na tomto území, a to v podnikoch vybavených na tento účel, pričom výsledkom je nový výrobok, alebo toto spracovanie alebo opracovanie predstavuje dôležitý stupeň výroby, v súlade s článkom 60 tohto kódexu. Cieľom týchto aktov vydávaných v delegovanej právomoci je spresniť, akým spôsobom sa abstraktné kritériá uvedené v tomto poslednom uvedenom ustanovení majú vykladať a uplatňovať v konkrétnych situáciách (pozri v tomto zmysle rozsudok z 20. mája 2021, *Renesola UK*, C-209/20, EU:C:2021:400, bod 33).
- 20 Ako však vyplýva z ustálenej judikatúry SDEÚ, výkon tejto právomoci Komisie podlieha dodržiavaniu určitých požiadaviek (pozri v tomto zmysle rozsudok z 20. mája 2021, *Renesola UK*, C-209/20, EU:C:2021:400, bod 34). Ciele sledované delegovaným nariadením musia byť takej povahy, aby odôvodňovali jeho prijatie, toto nariadenie musí spĺňať požiadavku odôvodnenia, ktorú má takýto akt spĺňať, a posúdenia Komisie týkajúce sa určenia krajiny pôvodu výrobkov, na ktoré sa vzťahuje uvedené nariadenie uplatňuje, nesmú obsahovať nesprávne právne posúdenie alebo zjavne nesprávne posúdenie z hľadiska článku 60 ods. 2 colného kódexu (pozri v tomto zmysle rozsudok z 20. mája 2021, *Renesola UK*, C-209/20, EU:C:2021:400, body 40 a 42).
- 21 Tento pôvod totiž musí byť v každom prípade určený podľa rozhodujúceho kritéria, ktorým je *posledné podstatné zušľachtenie alebo prepracovanie* dotknutého tovaru. Tento výraz treba chápať tak, že odkazuje na fázu výrobného procesu, v priebehu ktorého tento tovar nadobudne svoj pôvod, ako aj osobitné vlastnosti a zloženie, ktoré predtým nemal, a ktoré nemajú podstúpiť ďalšie podstatné kvalitatívne zmeny (rozsudok z 20. mája 2021, *Renesola UK*, C-209/20, EU:C:2021:400, bod 38 a citovaná judikatúra).

- 22 Súdne preskúmanie dôvodnosti vykonávacieho aktu, akým je príloha 22-01 k delegovanému nariadeniu 2015/2446, sa má týkať otázky, či sa Komisia bez ohľadu na akékoľvek nesprávne právne posúdenie dopustila pri vykonávaní článku 60 ods. 2 colného kódexu s prihliadnutím na skutkový stav dotknutej konkrétnej situácie zjavne nesprávneho posúdenia (pozri v tomto zmysle rozsudok z 20. mája 2021, *Renesola UK*, C-209/20, EU:C:2021:400, bod 39 a citovanú judikatúru).
- 23 Z toho vyplýva, že hoci má Komisia pri uplatňovaní všeobecných kritérií článku 60 ods. 2 colného kódexu na konkrétne spracovanie a opracovanie voľnú úvahu, nemôže pri absencii objektívneho odôvodnenia prijať úplne odlišné riešenia pre podobné spracovanie a opracovanie (pozri *mutatis mutandis* rozsudok z 23. marca 1983, *Cousin a i.*, 162/82, EU:C:198:3:93, bod 21).
- 24 Pokiaľ ide o kritérium zmeny colnej položky stanovené v základnom pravidle, SDEÚ už rozhodol, že nestačí hľadať kritériá definujúce pôvod tovaru v colnom zaradení spracovaných výrobkov, keďže spoločný colný sadzovník bol vytvorený na základe vlastných požiadaviek a nie v závislosti od určenia pôvodu výrobkov (pozri v tomto zmysle rozsudok z 11. februára 2010, *Hoesch Metals and Alloys*, C-373/08, EU:C:2010:68, bod 42 a citovanú judikatúru).
- 25 Hoci zmena colnej položky tovaru, vyvolaná jeho zušľachtením, naznačuje, že povaha zušľachtenie alebo prepracovania je podstatná, nič to nemení na tom, že zušľachtenie alebo prepracovanie môže mať podstatnú povahu aj v prípade, keď ku zmene položky nedôjde. Kritérium zmeny colnej položky sa vzťahuje na väčšinu situácií, ale neumožňuje identifikovať všetky situácie, v ktorých je zušľachtenie alebo prepracovanie tovaru podstatné (pozri v tomto zmysle rozsudok z 11. februára 2010, *Hoesch Metals and Alloys*, C-373/08, EU:C:2010:68, bod 43 a citovanú judikatúru).
- 26 Základným pravidlom stanoveným pre podpoložku 7304 41 sa SDEÚ zaoberal vo svojom rozsudku vo veci *Stappert*, v ktorom uviedol, že Komisia neposkytla žiadne presvedčivé odôvodnenie pre rozdielne znenie pravidiel určovania pôvodu vo vzťahu k rúram a rúrkam podpoložky 7304 49 na jednej strane a dutých profilov tej istej podpoložky na strane druhej. Obe kategórie výrobkov sa podrobujú spracovaniu za studena, ktoré podľa všeobecného súdu výrazne mení ich fyzikálne, mechanické a metalurgické vlastnosti. Takéto zmeny pritom môžu byť rozhodujúce pri určovaní pôvodu výrobku. V tejto súvislosti SDEÚ poukázal na znenie všeobecných ustanovení vysvetliviek ku kapitole 72 HS, ako aj na odôvodnenie 33 preambuly nariadenia Komisie (EÚ) č. 2017/2093.
- 27 Podľa SDEÚ základné pravidlo pôvodu pre podpoložku 7304 41 v podstate bráni tomu, aby predmetné operácie (spracovanie za studena) priznávali výrobku povahu výrobku s pôvodom v krajine, kde sa tieto operácie uskutočnili, zatiaľ čo podobné operácie sú rozhodujúce na určenie získania pôvodu pre podobné výrobky. Podľa SDEÚ tak bol jediným rozlišovacím kritériom fakticky len geometrický tvar výrobku spracovaného za studena. Takto neodôvodnené

nastavenie pravidiel pôvodu považoval SDEÚ za diskriminačné. Z tohto dôvodu SDEÚ dospel k záveru, že základné pravidlo obsiahnuté vo vykonávacom nariadení uplatniteľné na tovar podpoložky 7304 41 je neplatné z dôvodu jeho rozporu s článkom 60 ods. 2 nového colného kódexu, a to v rozsahu, v akom vylučuje, aby na pôvod tovaru malo vplyv opracovanie rúr a rúrok podpoložky 7304 49 za studena, ktorého výsledkom sú rúry a rúrky patriace do podpoložky 7304 41. SDEÚ napokon vysvetlil, že základné pravidlo na určenie pôvodu, ktoré sa vzťahuje na duté profily podpoložky 7304 49, sa musí rozšíriť aj na rúry a rúrky podpoložky 7304 49.

Konkrétna argumentácia vnútroštátneho súdu

- 28 Základné pravidlo pre zmenu pôvodu pre podpoložku 7304 41 stanovuje (po zásahu SDEÚ), že zmena pôvodu sa uskutočňuje buď zmenou colného zaradenia, alebo spracovaním za studena tovaru zaradeného do podpoložky 7304 49. Zmena colného zaradenia spočíva v spracovaní tovaru patriaceho do iných položiek, napr. oceľového odpadu a šrotu (položka 7204). Podľa vysvetliviek k HS sa tento proces zvyčajne vykoná procesom úpravy za tepla. Zmena pôvodu tovaru zaradeného do podpoložky 7304 49 je však možná aj v dôsledku spracovania procesom za studena. Ide o podstatne miernejšie kritérium než pravidlo zmeny colného zaradenia.
- 29 Vnútroštátny súd sa opiera o závery uvedené v rozsudku vo veci *Stappert*, najmä o skutočnosť, že podľa tohto rozsudku v prípade rúry dokončenej za tepla môže byť pre určenie pôvodu výrobku v zmysle článku 60 ods. 2 nového colného kódexu rozhodujúce jej spracovanie za studena (úberom za studena). Dôležitým faktorom je, že Komisii sa nepodarilo poskytnúť presvedčivé odôvodnenie rozdielneho zaobchádzania s rúrami a rúrkami na jednej strane a dutými profilmi na strane druhej (všetky patriace do podpoložky 7304 49), keďže jediným kritériom rozhodujúcim o zmene pôvodu bol geometrický tvar výrobku spracovaného za studena.
- 30 V tejto súvislosti treba uviesť, čo všetko patrí do položky *Ostatné, kruhového prierezu, z nehrdzavejúcej ocele* podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2018/1602, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku:

Kód colnej nomenklatúry EÚ	Opis tovaru
	Ostatné, kruhového prierezu, z nehrdzavejúcej ocele:
7304 41 00	Ťahané za studena alebo valcované za studena (úberom za studena)
7304 49 10	Neopracované, rovné a s rovnomernou hrúbkou steny určené výlučne na výrobu rúr a rúrok s odlišným prierezom a hrúbkou steny
	Ostatné

7304 49 93	S vonkajším priemerom nepresahujúcim 168,3 mm
7304 49 95	S vonkajším priemerom presahujúcim 168,3 mm, ale nepresahujúcim 406,4 mm
7304 49 99	S vonkajším priemerom presahujúcim 406,4 mm

- 31 Podľa vysvetliviek ku kombinovanej nomenklatúre k podpoložke 7304 49 10 (s odkazom na vysvetlivky k podpoložke 7304 39 10) sa tovar zaradený do tejto podpoložky vyznačuje tým, že *ide o rúry obvykle vyrábané prerázaním a valcovaním za tepla alebo prerázaním a ťahaním za tepla; obvykle sa nazývajú „dierovaný rúrkový predvalok. Sú určené na ďalšie spracovanie na rúry iného tvaru a inej hrúbky s presnejšími rozmerovými toleranciami. Dodávajú sa na koncoch hrubo odrezané s odstránenými nerovnomernosťami, ale nie sú dohotovené. Ich vnútorný a vonkajší povrch je hrubý a neleštený. Nie sú olejované, pozinkované, alebo farbené.*
- 32 Z uvedeného vyplýva, že kategória *Ostatné, s kruhovým prierezom, z nehrdzavejúcej ocele* sa delí na rúry, ktoré boli vyrobené konečným procesom za studena (podpoložka 7304 41) a na rúry, ktoré boli vyrobené len procesom za tepla (podpoložka 7304 49). Z poslednej uvedenej podpoložky možno len tovar patriaci do podpoložky 7304 49 10 označiť za akési polotovary určené na výrobu iných rúr. Hoci tovar ostatných podpoložiek je tiež vytvorený výlučne postupom za tepla, nemožno povedať, že ide o polotovary určené výlučne na výrobu rúr. Zo systematiky (HS, ako aj kombinovanej nomenklatúry) možno vyvodiť len to, že tieto ostatné podpoložky sa od rúr ostatných podpoložiek (7304 11, 7304 19, 7304 22, 7304 23, 7304 24 a 7304 29) líšia len spôsobom ich použitia (určené na ropovody alebo plynovody, pažnice, čerpacie a vrtné rúrky druhu používaného pri ropných alebo plynových vrtoch), pričom ani vysvetlivky k HS a kombinovanej nomenklatúre bližšie nevysvetľujú rozdiely, ktoré medzi nimi existujú.
- 33 V prípade podpoložiek 7304 11, 7304 19, 7304 22, 7304 23, 7304 24 a 7304 29 sa nerozlišuje medzi tovarom vyrobeným za tepla alebo za studena. Vyplýva to zo systematiky HS a kombinovanej nomenklatúry, ako aj z vysvetliviek k nim, ktoré nerozlišujú medzi výrobkami týchto podpoložiek vyrobených za tepla alebo za studena.
- 34 Možno teda dospieť k záveru, že za studena vykonané spracovanie rúr podpoložky 7304 11 vyrobené postupom za tepla nepovedie podľa súčasného znenia základného pravidla k zmene pôvodu, zatiaľ čo za studena vykonané spracovanie rúry zaradenej do podpoložky 7304 49 (t. j. tiež vyrobenej za tepla) k zmene pôvodu povedie. Keďže jediný badateľný rozdiel medzi podpoložkou 7304 49 na jednej strane a podpoložkou 7304 11, ktorá je relevantná pre spor, o ktorom rozhoduje vnútroštátny súd, spočíva v spôsobe použitia rúr, zdá sa, že dochádza k rovnakému diskriminačnému rozlišovaniu ako v prípade, o ktorý ide v rozsudku *Stappert*. Rozdiel spočíva v tom, že v tomto rozsudku bol fakticky jediným

rozlišovacím kritériom (vzhľadom na absenciu riadneho vysvetlenia zo strany Komisie) geometrický tvar výrobku, zatiaľ čo vo veci, o ktorej rozhoduje vnútroštátny súd, je rozlišovacím kritériom spôsob použitia výrobku. Takéto kritérium by pritom samo osebe nemalo byť rozhodujúce z hľadiska pravidiel na určenie pôvodu. Rozhodujúcim kritériom by totiž podľa článku 60 ods. 2 nového colného kódexu mal byť charakter opracovania alebo spracovania a jeho vplyv na vlastnosti výrobku.

- 35 Vzhľadom na skutočnosť, že spracovanie za studena podstatne mení vlastnosti výrobku (pozri vyššie), vzniká otázka, či je základné pravidlo pre podpoložku 7304 41 platné v rozsahu, v akom vylučuje, že na zmenu pôvodu je postačujúce za studena vykonané spracovanie rúry podpoložky 7304 11 vyrobenej procesom za tepla. Skutočnosť, že rúry vo veci, o ktorej rozhoduje vnútroštátny súd, spĺňali normu ASTM A312, nie je podľa názoru vnútroštátneho súdu rozhodujúca, keďže túto normu možno dosiahnuť aj procesom úpravy za tepla (pozri stranu 28 Záverečnej správy OLAF-u č. OF/2016/0680/B1 zo 4. júla 2019).
- 36 Keďže vnútroštátny súd má odôvodnené pochybnosti o platnosti špecifikovaného pravidla na určenie pôvodu tovaru, rozhodol sa, že požiada SDEÚ o rozhodnutie o prejudiciálnej otázke uvedenej vo výroku.

D. Prerušenie konania

[omissis]

V Olomouci, 23. januára 2024

[omissis]